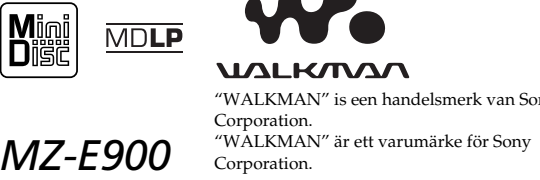


Portable MiniDisc Player

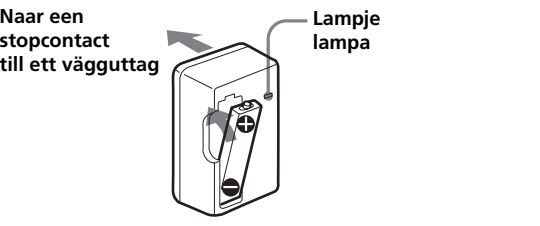
Gebruiksaanwijzing Bruksanvisning



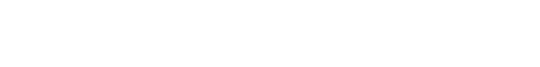
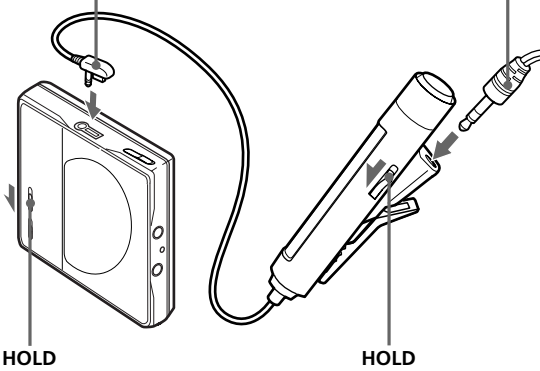
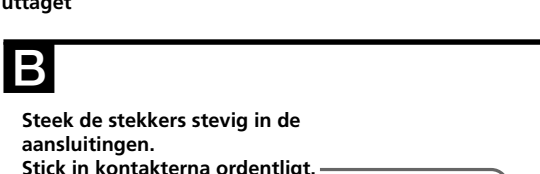
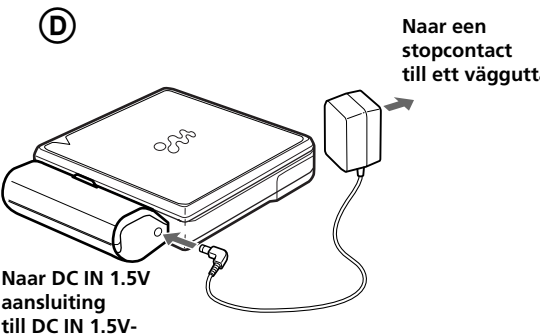
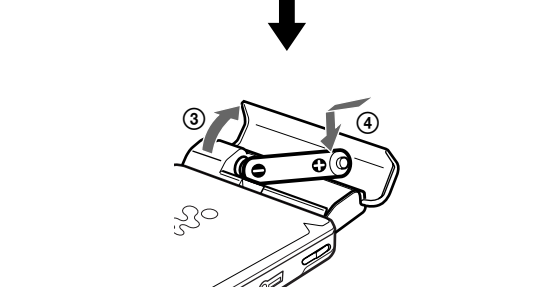
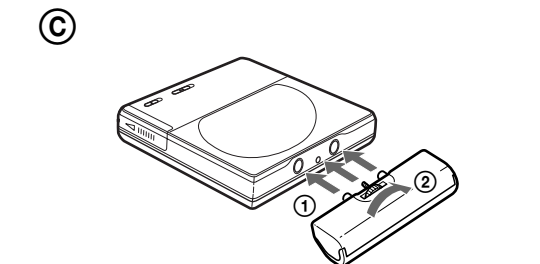
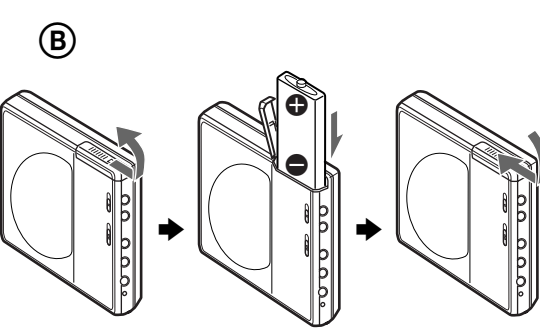
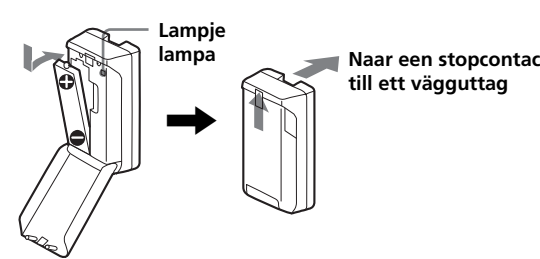
Sony Corporation © 2000 Printed in Japan

A

Modellen voor de Verenigde Staten, Canada, Hong Kong en Europa
Modellen för USA, Kanada, Hong Kong och Europa

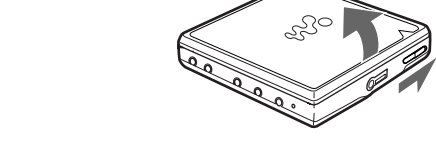


Universeelmodel en model voor de overige landen
Världsmodellerna och modellerna för övriga länder

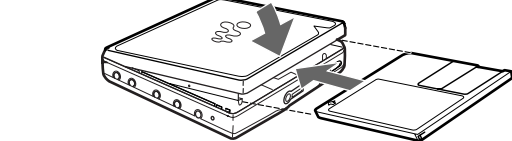


C

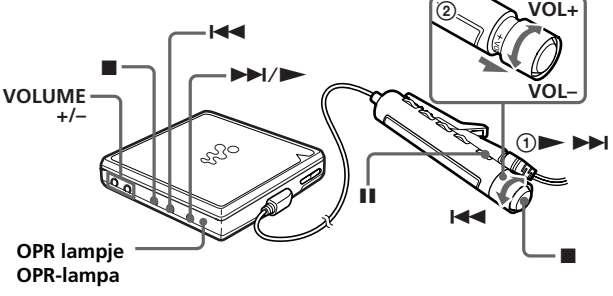
A



B

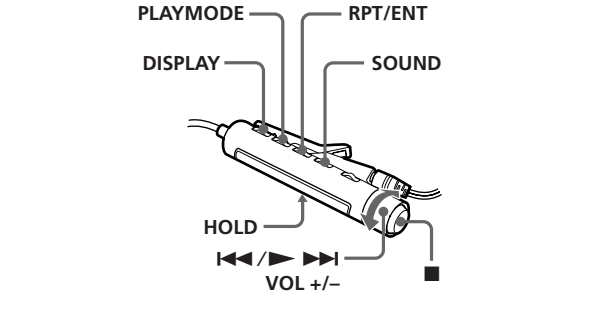


C

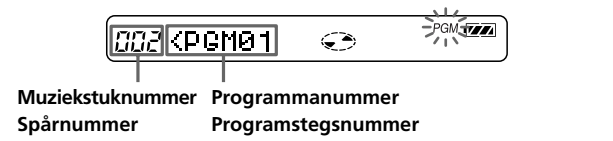


D

A

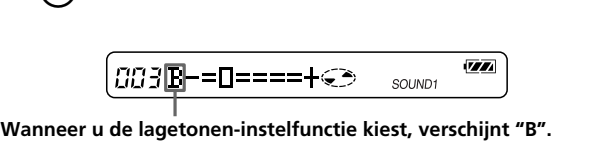


B



E

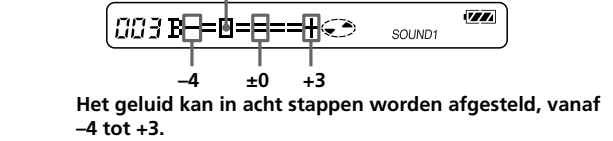
A



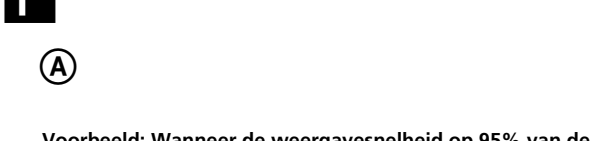
B



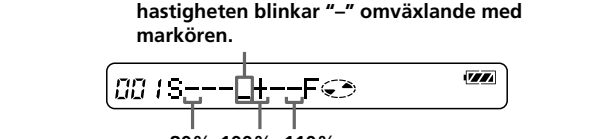
C



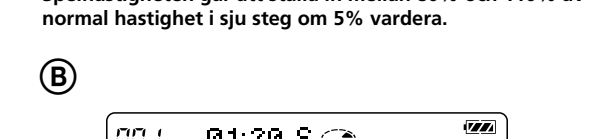
D



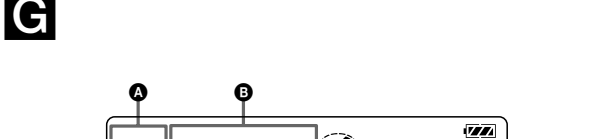
B



C



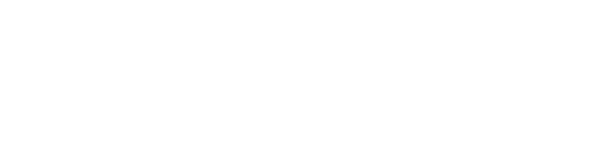
B



G



B



Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open niet de behuizing, om gevaar voor elektrische schokken te vermijden. Laat reparaties aan de erkende vakhandel over.

Let op

Gebruik dit apparaat niet in combinatie met optische instrumenten, aangezien dit kan leiden tot oogletsel.
LET OP — ONZICHTBARE LASERSTRALING INDIEN GEOPEND.
KIJK NIET RECHTSTREEKS OF MET BEHOULP VAN OPTISCHE INSTRUMENTEN IN DE LASERSTRAAL.

Informatie

ONDER GEEN ENKELE VOORWAARDE KAN DE VERKOPER AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR DIRECTE, INDIRECTE OF INCIDENTIELE BESCHADIGINGEN, IN WELKE VORM DAN OOK, OF FINANCIËLE VERLIEZEN OF UITGAVEN, DIE HET GEVOLG ZIJN VAN EN DEFECTE WERKING VAN HET PRODUCT.

Voor de Klanten in Nederland
Goed de batterij niet weg, maar lever hem in als KCA



In sommige landen moeten lege batterijen op een bepaalde, wettelijk voorgeschreven wijze worden verwijderd. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten indien u niet op de hoogte bent van de voorschriften.

► Om te beginnen

Vorbereiden van de stroomvoorziening

Gebruik op de oplaadbare batterij
Laad de bijgeleverde oplaadbare batterij op voordat u deze de eerste maal gebruikt.

- Laad de bijgeleverde oplaadbare batterij NH-14WM(A) op met de bijgeleverde batterijlader. (Zie afb. -3.)
 - Modellen voor de Verenigde Staten, Canada, Hongkong en Europa**
Het volledig opgeladen duurt 80 minuten.
 - Universeelmodel en model voor de overige landen**
Het volledig opladen duurt 120 minuten.

Aangezien de batterij snel wordt opgeladen, is het mogelijk dat de batterijlader en de batterij tijdens het opladen of meteen nadat het opladen klaar is tamelijk heet zijn. In dat geval moet u de batterij vijf minuten van de batterijlader afnemen nadat het lampje is uitgegaan.

- Open het deksel van het batterijkvak voor de oplaadbare batterij en plaats de opgeladen batterij op de juiste wijze in het batterijkvak. (Zie afb. -4.)
U kunt de batterij ongeveer 300 maal opladen.

Gebruik op een gewone droge batterij (zie afb. -5)

Bevestig de bijgeleverde batterijhouder aan de speler en steek dan een LR6 (AA-formaat) batterij op de juiste wijze in de batterijhouder. U moet eerst de min-pool van de batterij in de batterijhouder steken.

Vervangen of opladen van de batterij

Tijdens het gebruik van de speler kunt u de conditie van de batterij controleren aan de hand van de batterij-aanduiding op de afstandsbediening.

- Batterijspanning neemt af.
- De batterij is bijna leeg.
- De batterij is leeg. "LOW BATT" knippert in het display van de afstandsbediening en het apparaat wordt uitgeschakeld.

Wanneer u de lagetonen-instelfunctie kiest, verschijnt "B". Wanneer u de hogetonen-instelfunctie kiest, verschijnt "T". När du väljer basinställningsläget tänds "B". När du väljer diskantinställningsläget tänds "T".

Batterijen	Stereo (normaal)	LP2 stereo	LP4 stereo
Ni-MH oplaadbare batterij NH-14WM(A) ¹⁾	29	33	37
LR6 (SG) Sony droge alkalibatterij ²⁾	42	49	58
LR6 (SG) ³⁾ en NH-14WM(A) ³⁾	76	87	100

¹⁾ Gemeten volgens de normen van de "Electronic Industries Association of Japan" (EIAJ). (Met een Sony MDW-serie minidisc)

²⁾ Met een volledig opgeladen batterij

³⁾ Bij gebruik van een Sony LR6 (SG) "STAMINA" alkalibatterij (vervaardigd in Japan).

Opmerking
De gebruiksduur van de batterijen kan wel eens korter uitvallen, afhankelijk van de bedrijfsomstandities, de omgevingstemperatuur en het batterijtype.

Gebruik op het lichtnet (zie afb. -6)

- Bevestig de bijgeleverde batterijhouder aan de speler. Als de oplaadbare batterij in de speler is, moet u deze eruit nemen.

Sluit de los verkrijgbare AC-E15L netspanningsadapter (voor gebruik in Japan) of de los verkrijgbare AC-E15HG, netspanningsadapter (voor gebruik buiten Japan) op de DC IN 1.5V aansluiting van de batterijhouder aan.

- Sluit de netspanningsadapter op een stopcontact aan.

Opmerkingen

- Gebruik geen andere netspanningsadapter dan de aanbevolen adapter. De specificaties van de AC-E15HG netspanningsadapter verschillen afhankelijk van de plaats waar deze wordt verkocht. Controleer het voltage en de vorm van de stekker voordat u de adapter koopt.

- Er kunnen instellingen voor maximaal 20 discs in het geheugen van de speler worden vastgelegd. Wanneer u instellingen voor een disc vastlegt terwijl het geheugen vol is, zullen de oudste instellingen automatisch komen te vervallen.
- Als u met een andere minidisc-recorder de muziekstukken op de minidisc bewerkt of nieuwe muziekstukken toevoegt, zullen de instellingen die voor de betreffende disc in deze speler zijn vastgelegd niet meer bruikbaar zijn.

Opmerkingen
• Wanneer de minidisc uit de speler wordt genomen, komen alle programma-instellingen te vervallen.
• Als er gedurende 5 minuten geen instellingen worden gemaakt terwijl de speler in de stopstand staat, zullen de tot dan toe gemaakte instellingen automatisch worden vastgelegd.

Aansluiten van de hoofdtelefoon/oortelefoons (zie afb. -7)

Sluit de bijgeleverde hoofdtelefoon/oortelefoons op de afstandsbediening aan. Sluit de afstandsbediening op de aansluiting van de speler aan. Schuif de HOLD schakelaars op de afstandsbediening en de speler in de richting van de pijlen zoals aangegeven in de afbeelding.

► Minidisc-weergave

- Afspelen van een minidisc (zie afb. -8)
 - Plaats de minidisc.
 - Verschuif de OPEN toets. (Zie afb. -8.)
 - Plaats de minidisc met het label naar boven en druk op het deksel om dit te sluiten. (Zie afb. -8.)
- Begin met het afspelen van de minidisc. (Zie afb. -9)
 - Draai de regelaar van de afstandsbediening naar of (of druk op de toets van de speler). Bij gebruik van de regelaar op de afstandsbediening hoort u een korte pieptoon in de hoofdtelefoon/oortelefoons.
 - Trek en draai aan de VOL +/- -regelaar van de afstandsbediening (of druk op de VOL/LME +/- -toetsen van de speler) om de geluidssterkte in te stellen. U kunt de instelling controleren aan de hand van de volume-aanduiding die op de afstandsbediening verschijnt.

►Andere disfuncities

U wilt **Bediening (pieptonen in de hoofdtelefoon/oortelefoons)**

Stoppen Druk op de toets. (Een lange pieptoon)

Pauzeren Druk op de toets van de afstandsbediening. (Continue korte pieptonen)
Druk nogmaals op de toets van de afstandsbediening om de weergave te hervatten.¹⁾

Terug naar het begin van het huidige muziekstuk Draai de regelaar van de afstandsbediening naar (Drie korte pieptonen)
Druk 1 maal op de toets van de speler.

Verder terug naar het begin van een vorig muziekstuk Draai de regelaar van de afstandsbediening meermalen naar (Continue drie korte pieptonen)
Druk meermalen op de toets van de speler.

Vooruit naar het begin van het volgende muziekstuk Draai de regelaar van de afstandsbediening naar (Twee korte pieptonen)
Druk 1 maal op de toets van de speler.

Snel terugwaarts tijdens afspelen¹⁾ Draai de regelaar van de afstandsbediening naar en houd hem vast. Houd de toets van de speler ingedrukt.

Snel voorwaarts tijdens afspelen¹⁾ Draai de regelaar van de afstandsbediening naar en houd hem vast. Druk op de toets van de speler ingedrukt.

De minidisc uitlemen Druk op de toets en dan de OPEN toets.²⁾

¹⁾ Wanneer u op de of toets van de speler drukt terwijl deze in de pauze-stand staat, zal de weergave hervat worden. Als u in de pauze-stand de regelaar van de afstandsbediening naar of draait en in die stand vasthoudt (of de of toets van de speler ingedrukt houdt), kunt u snel vooruit of teruggaan zonder dat er geluid wordt weergegeven.

²⁾ Wanneer u het deksel openmaakt, zal het weergave-startpunt veranderen naar het begin van het eerste muziekstuk.

Opmerking
Wanneer u de minidisc uitlemen, moet u altijd eerst op de toets drukken en dan pas de OPEN toets weergeven.

Betreffende de G-PROTECTION functie
De G-PROTECTION functie staat garant voor een uitstekende beveiliging tegen overspringen van het geluid tijdens actief gebruik van het apparaat. Deze functie biedt een betere schokbeveiliging tijdens weergeven dan de gebruikelijke voorzieningen.

Tips
• De speler kan ook muziekstukken weergeven die met de dubbele of vierdubbele opnamesnelheid zijn opgenomen (LP2 of LP4). Normale stereo-weergave, LP2 stereo-weergave, LP4 stereo-weergave en mono-weergave worden automatisch ingesteld overeenkomstig de geluidsbreedte.
• Tijdens het gebruik van het apparaat brandt het OPR lampje op de speler. Wanneer u op de toets drukt om te stoppen met afspelen, zal het OPR lampje doven.
• Even na het indrukken van de toets of de display van de afstandsbediening doven.

Opmerking
Het geluid kan overspringen als:

- de speler langdurig staat blootgesteld aan sterke schokken.
- een vuile of bekraste minidisc wordt afgespeeld.

►Diverse afspelfuncties

Wijzigjen van de afspelfunctie (zie afb. -10)

Gebruik de PLAYMODE en de RPT/ENT toets op de afstandsbediening om de gewenste afspelfunctie te kiezen.

Kiezen van de afspelfunctie (Zie afb. -11)

- Druk enkele malen op de PLAYMODE toets om een van de onderstaande vier afspelfuncties te kiezen.

Display-aanduiding Afspelfunctie (normale weergave) Alle muziekstukken worden eenmaal weergegeven.

"T" (1 muziekstuk) Een bepaald muziekstuk wordt eenmaal weergegeven.

"SHUF" (willekeurige weergave) Alle muziekstukken worden in een willekeurige volgorde weergegeven.

"PGM" (programma-weergave) De muziekstukken worden in de geprogrammeerde volgorde weergegeven.

Luisteren naar de muziekstukken in een zelf ingestelde volgorde (programma-weergave)

- Druk enkele malen op de PLAYMODE toets tot "PGM" in het display knippert.
- Draai de regelaar enkele malen naar of om het gewenste muziekstuk te kiezen. (Zie afb. -12)
- Druk op de RPT/ENT toets. Het gekozen muziekstuk wordt in het programma vastgelegd.
- Herhaal de stappen 2 en 3 om de andere muziekstukken te programmeren.
- Houd de RPT/ENT toets langer dan 2 seconden ingedrukt. De programmeerfunctie wordt afgesloten en de weergave begint bij het eerste geprogrammeerde muziekstuk.

Tips
• De programma-instellingen blijven in het geheugen bewaard, ook nadat de weergave is afgelopen of gestopt.
• U kunt maximaal 20 muziekstukken in het programma vastleggen.
• De programma-instellingen kunnen worden opgeslagen in het Personal Disc Memory.

Opmerkingen
• Wanneer de minidisc uit de speler wordt vernemen, komen alle programma-instellingen te vervallen.
• Als er gedurende 5 minuten geen instellingen worden gemaakt terwijl de speler in de stopstand staat, zullen de tot dan toe gemaakte instellingen automatisch worden vastgelegd.

Herhaalde weergave

Met de herhaalfunctie kan de normale weergave, de weergave van een enkel muziekstuk, de willekeurige weergave of de programma-weergave herhaaldeijk worden uitgevoerd.

- Druk tijdens afspelen op de RPT/ENT toets. De aanduiding "C" verschijnt in het display.

Bijregelen van het geluid (Digital Sound Preset) (zie afb. -13)

U kunt het geluid naar wens bijregelen en dan de gemaakte klankinstellingen in het geheugen van de speler vastleggen.

- Druk enkele malen op de SOUND toets van de afstandsbediening om "SOUND1" of "SOUND2" te kiezen. (Zie afb. -13)

- Houd tijdens weergeven de SOUND toets van de afstandsbediening langer dan 2 seconden ingedrukt. (Zie afb. -13)

De speler komt in de lagetonen-instelstand te staan. Wanneer u de SOUND toets opnieuw 2 seconden indrukt, komt de speler in de hogetonen-instelstand te staan.

- Draai de regelaar van de afstandsbediening enkele malen naar of om de lage of hoge tonen in te stellen. (Zie afb. -14)

Als u de SOUND toets langer dan 2 seconden indrukt tijdens het instellen van de lage tonen, wordt er overgeschakeld naar het display voor het instellen van de hoge tonen (of omgekeerd).
Als u de SOUND toets even indrukt tijdens het instellen van de lage of hoge tonen, wordt de instelling voor het betreffende toonbereik ingevoerd en schakelt het display over naar het andere toonbereik.

- Druk op de RPT/ENT toets van de afstandsbediening. De klankinstellingen worden vastgelegd en de weergave-aanduidingen verschijnen weer.

Kiezen van een vooringestelde klank (Digital Sound Preset)

Druk enkele malen op de SOUND toets van de afstandsbediening om "SOUND1", "SOUND2" of "geen aanduiding" te kiezen. Wanneer u "geen aanduiding" kiest, wordt de digitale klankfunctie uitgeschakeld.

Fabriekinstellingen voor de vooringestelde digitale klankfuncties

De fabriekinstellingen voor de digitale klankfuncties zijn als volgt:

- "SOUND1": laag +1, hoog ±0
- "SOUND2": laag +3, hoog ±0

Tips

- De instellingen kunnen worden opgeslagen in het Personal Disc Memory.
- De instellingen kunnen gewijzigd worden wanneer de weergave tijdelijk gepauzeerd is.

Opmerkingen
• De instellingen kunnen niet gewijzigd worden met de bedieningstoetsen op de speler.
• Als u de digitale klankfuncties gebruikt, kan het voorkomen dat het geluid verminderd is wanneer het volume te hoog wordt ingesteld.

Wijzigjen van de weergavesnelheid (snelheidsregeling) (zie afb. -15)

Deze functie is handig bij het luisteren naar discs met taalcursussen e.d.
Er zijn zijven instellingen voor de weergavesnelheid.

- Houd de DISPLAY toets van de afstandsbediening tijdens afspelen langer dan 2 seconden ingedrukt. (Zie afb. -15)
- Draai de regelaar van de afstandsbediening naar of tot "SPEED" in het display knippert en druk dan op de toets van de afstandsbediening. De speler komt in de snelheid-instelstand te staan.
- Draai de regelaar naar of om de gewenste weergavesnelheid te kiezen.
"±" is de normale weergavesnelheid. De cursor geeft de ingestelde weergavesnelheid aan. (Zie afb. -16)
- Druk op de toets om de ingestelde weergavesnelheid vast te leggen.
Bij een andere weergavesnelheid dan de normale snelheid, ziet u "S" rechts naast de verstreken speelduur. (Zie afb. -16)

Tip
De instelling kan worden opgeslagen in het Personal Disc Memory.

Opmerkingen
• De instellingen kunnen niet gewijzigd worden met de bedieningstoetsen op de speler.
• Het weergavesnelheid knikt anders wanneer de weergavesnelheid wordt veranderd.
• De instelling komt te vervallen wanneer u de disc uit de speler neemt.

Vastleggen van de instellingen voor de afzonderlijke discs (Personal Disc Memory)

U kunt de diverse instellingen die voor een disc gemaakt zijn, in het geheugen vastleggen. Nadat dit is gedaan, zullen deze instellingen automatisch worden opgeroepen wanneer de betreffende disc wordt geplaatst. De volgende instellingen kunnen worden vastgelegd:

- Volume
- Afspelfunctie
- Programma-instelling
- Klankinstelling (Digital Sound Preset)
- Weergavesnelheid (snelheidsregeling)

- Druk de DISPLAY toets van de afstandsbediening langer dan 2 seconden in. (Zie afb. -17)

- Draai de regelaar van de afstandsbediening naar of tot "PERSONAL" in het display knippert en druk dan op de toets van de afstandsbediening. "Entry?" knippert in het display.

- Druk op de toets van de afstandsbediening. "Entry OK" verschijnt in het display en de disc-instellingen worden in het geheugen van de speler vastgelegd.

Wissen van de disc-informatie

Steek de disc waarvan u de informatie wilt wissen in de speler en controleer de inhoud van de informatie. Volg de aanwijzingen in de stappen 1 en 2 om "Erase?" in het display te laten knipperen en druk dan op de toets. "Erase OK" verschijnt in het display en de disc-informatie is gewist.

Als u probeert om disc-informatie te wissen van een disc waarvoor geen informatie is vastgelegd, ziet u 2 seconden lang de aanduiding "No Entry!" in het display.

Opmerkingen
• Er kunnen instellingen voor maximaal 20 discs in het geheugen van de speler worden vastgelegd. Wanneer u instellingen voor een disc vastlegt terwijl het geheugen vol is, zullen de oudste instellingen automatisch komen te vervallen.
• Als u met een andere minidisc-recorder de muziekstukken op de minidisc bewerkt of nieuwe muziekstukken toevoegt, zullen de instellingen die voor de betreffende disc in deze speler zijn vastgelegd niet meer bruikbaar zijn.

Aangeven van de muziekstuktitel en de speelduur (zie afb. -18)

Tijdens het afspelen van de disc kunt u de titel en het nummer van het huidige muziekstuk, de verstreken speelduur van het huidige muziekstuk, en het totale aantal muziekstukken op de disc in het display aangeven.

- Druk tijdens het afspelen van een minidisc op de DISPLAY toets van de afstandsbediening. Telkens wanneer u op de DISPLAY toets drukt, verandert de aanduiding in het display zoals hieronder is aangegeven. (Zie afb. -18)

Muziekstuknummer	Verstreken speelduur
Muziekstuknummer	Muziekstuktitel ¹⁾
Totaal aantal muziekstukken	Disciteitl ¹⁾
Muziekstuknummer	Muziekstuk-instelling ²⁾

¹⁾ Verschijnt alleen bij minidiscs die van een elektronisch label zijn voorzien.

Nederlands

►**Overige functies**

Instellen van het alarm (melodie-timer) (zie afb. 11)

De alarmfunctie is handig wanneer u herinnerd wilt worden aan een belangrijke gebeurtenis, bijv. als u iemand moet oppellen op een bepaalde tijd e.d. U kunt een alarmtijd instellen tussen 1 en 99 minuten.

- Druk de **DISPLAY** toets van de afstandsbediening langer dan 2 seconden in.
- Draai de regelaar van de afstandsbediening naar **1◀◀** of **▶▶▶** tot "M-TIMER" in het display knippiert en druk dan op de **■** toets van de afstandsbediening.
- Draai de regelaar enkele malen naar **1◀◀** of **▶▶▶** tot "ON" in het display knippiert en druk dan op de **■** toets. ☞verschijnt in het display.
- Draai de regelaar meerdere malen naar **1◀◀** of **▶▶▶** om de gewenste tijd in te voeren. Telkens wanneer u aan de regelaar draait, verspringt de aanduiding, in stappen van 1 minuut, van "TIME 01" naar "TIME 99" (1 minuut tot 99 minuten).
- Druk op de **■** toets van de afstandsbediening. De ingestelde tijd is nu vastgelegd.
- Draai de regelaar enkele malen naar **1◀◀** of **▶▶▶** om het gewenste alarmgeluid te kiezen. U kunt kiezen uit drie geluiden.

Display-aanduiding	Alarmgeluid
"MELODY : 1"	Melodie (klassieke muziek 1)
"MELODY : 2"	Melodie (klassieke muziek 2)
"MELODY : 3"	Pieptoon

- Druk op de **■** toets van de afstandsbediening. De alarmfunctie is nu ingesteld.

Om de resterende tijd te controleren totdat het alarm afgaat

Stop met afspeilen. Even later zal de resterende tijd in het display verschijnen.
De functie van de toets die u indrukt, zal op dat moment niet geactiveerd worden.

Volg de aanwijzingen in de stappen 1 t/m 3 om de resterende tijd tijdens afspeilen of in de weergavepauzestand aan te geven. –

Om de alarm-instelfunctie te verlaten

Druk de **DISPLAY** toets langer dan 2 seconden in.

Om de alarm-instellingen te annuleren
Kies "OFF" in stap 3 en druk dan op de **■** toets van de afstandsbediening.

Om het alarm te stoppen wanneer dit afgaat
Druk op een welkekeurige toets om het alarm te stoppen. De functie van de toets die u indrukt, zal op dat moment niet geactiveerd worden.

Tips

- Als u na het uitvoeren van stap 3 met de procedure stopt, zal automatisch de vorige alarm-instelling gebruikt worden.
- Nadat het alarm 1 minuut geklonken heeft, zal het alarm automatisch stoppen en komt de alarm-instelling te vervallen. Als het alarm in de stopstand afgaat, zal de stroom automatisch worden uitgeschakeld 10 seconden nadat het alarm gestopt is. Als het alarm stopt terwijl een minidisc wordt afgespeeld, zal de weergave ononderbroken doorgaan.

Opmerking

De timer begint met aftellen op het moment dat u "ON" kiest in stap 3. Wanneer u de alarm-instelling wijzigt in stap 4, zal de timer opnieuw beginnen met aftellen vanaf de nieuwe instelling.

Beschermen van uw gehoor (AVLS volumebegrenzing) (zie afb. 11)

- Zet de AVLS (Automatic Volume Limiter System) schakelaar van de speler op LIMIT. De geluidsterkte zal dan binnen veilige grenzen worden gehouden om uw oren te beschermen, ook als u het geluid harder zet.

Uitschakelen van de AVLS functie
Zet de AVLS schakelaar op NORM om de AVLS functie uit te schakelen.

Blokkeren van de toetsen (HOLD) (zie afb. 11)

- Schijf de **HOLD** schakelaar op de afstandsbediening in de richting van **→** om de toetsen op de afstandsbediening te blokkeren en de **HOLD** schakelaar op de speler in de richting van **→** om de toetsen op de speler te blokkeren.

Uitschakelen van de toetsblokkering
Schuif de **HOLD** schakelaar in de tegenovergestelde richting van de pijl.

►Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- Beg de speler altijd in het bijgeleverde draagetui op. Als de aansluitingen van de speler, de batterijlader of de batterijhouder per ongeluk in contact komen met een metaal voorwerp, kan kortsluiting ontstaan met hitte-ontwikkeling tot gevolg.
- Houd de aansluitingen van de speler en de batterijhouder uit de buurt van metalen voorwerpen of oppervlakken. Wanneer u dit niet doet, kunnen de aansluitingen kortgesloten worden met een gevaarlijke hitte-ontwikkeling tot gevolg. Wanneer u de speler meeneemt, moet u de batterijhouder aan de speler bevestigen en de speler in het bijgeleverde draagetui opbergen.
- Wanneer u de bijgeleverde oplaadbare batterij meeneemt, doe deze dan in het draagdoosje voor de oplaadbare batterij. Als u de batterij zonder draagdoosje meeneemt, kunnen metalen voorwerpen, zoals munstukken, sleutelhangers e.d. kortsluiting veroorzaken, met gevaarlijke hitte-ontwikkeling tot gevolg.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de DC IN 1,5V aansluiting.
- De droge batterij en de batterijhouder mogen niet samen met metalen voorwerpen zoals munstukken, sleutelhangers e.d. worden meegenomen of opgeborgen. Dit kan namelijk resulteren in kortsluiting met gevaarlijke hitte-ontwikkeling tot gevolg.
- Bij verkeerd gebruik van de batterijen kunnen deze lekken of barsten. Neem de volgende punten in acht:
 - Plaats de batterijen niet op + en – polen in de juiste richting.
 - Probeer nooit om droge batterijen op te laden.
- Als de batterij heftig gelekt, moet u het batterijvak of de batterijhouder zorgvuldig schooneven voordat u een nieuwe batterij aanbrengt.
- Als u de speler langere tijd niet denkt te gebruiken, moet u de stroomvoorziening loskoppelen (netspanningsadapter, droge batterij of oplaadbare batterij). Om de netspanningsadapter los te maken van het stopcontact, pakt u de steekker vast. Trek nooit aan het snoer.

- Betreffende opladen**
- Gebruik de batterijlader uitsluitend voor het opladen van de voorgeschreven batterij.
 - De gebruiksduur van de batterij zal korter zijn wanneer de batterij de eerste maal wordt gebruikt of wanneer deze langere tijd niet gebruikt is geweest. Nadat de batterij echter verschillende malen ontladen en weer opgeladen is, zal de normale capaciteit van de batterij hersteld worden.
 - Als de gebruiksduur van de oplaadbare batterij na het opladen slechts de helft van de normale gebruiksduur bedraagt, moet de batterij door een nieuwe worden vervangen.
 - Verwijder de oplaadbare batterij wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken.
 - Maak de batterijlader los van het stopcontact zodra het opladen van de batterij klaar is. Wanneer u de batterijlader op het stopcontact aangesloten laat, zal de prestatie van de batterij afnemen.
 - De batterijlader en de batterij kunnen tijdens het opladen warm worden. Dit is normaal.

Betreffende de bijgeleverde batterijhouder
De bijgeleverde batterijhouder is speciaal ontworpen voor de MZ-E900. Gebruik nooit een andere batterijhouder met deze speler.

Behandeling van de speler

- Laat de speler niet vallen en behoeft deze tegen heftige schokken, om storingen in de werking te vermijden.
- Trek niet aan de snoeren van de afstandsbediening of de hoofdtelefoon/oortelefoons.
- Leg de speler niet op de volgende plaatsen:
 - Erg warme plaatsen (boven 60°C)
 - Plaatsen blootgesteld aan direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron
 - In de auto met de ramen dicht (vooral bij warm weer in de zomer)
 - Op vochtige plaatsen zoals in de badkamer
 - In de buurt van apparatuur die elektromagnetische velden opwekt (magneet, luidsprekers, TV enz.)
 - Op stoffige plaatsen
- Als u een allergische reactie onderdondt bij gebruik van de bijgeleverde hoofdtelefoon/oortelefoons, moet u onmiddellijk met het gebruik ervan stoppen en een arts of een Sony servicecentrum raadplegen.

Betreffende warmte-ontwikkeling

Als de speler langere tijd wordt gebruikt, kan deze warm worden, maar dit is een normaal verschijnsel.

Betreffende mechanische geluiden

Tijdens het gebruik is het mogelijk dat u mechanische geluiden hoort. Deze worden veroorzaakt door het stroombesparingsysteem en duiden niet op een defecte werking van het apparaat.

Betreffende de plaats waar de speler wordt gebruikt

- Gebruik de speler niet op plaatsen waar deze blootgesteld staat aan erg hoge of lage temperaturen, vocht of trillingen.
- Wikkel de speler niet in een doek e.d. wanneer deze met een hoog volume al gevaar met zich meebrengt, want de speler wordt met de netspanningsadapter. De temperatuur in het inwendige kan zeer hoog oplopen met een defect of zelfs lesel tot gevolg.

Opmerkingen over hoofdtelefoons/oortelefoons

Verkeersveiligheid
Luister niet via de hoofdtelefoon/oortelefoons tijdens autorijden, fietsen en dergelijke. Het is gevaarlijk en op veel plaatsen verboden. Zelfs als u gevoor over straat loopt, kan luisteren met een te hoog volume al gevaar met zich meebrengen. U hoort minder, met als gevolg meer risico bij het oversteken van de straat, weg of spoorlijn. Wees voorzichtig en neer de hoofdtelefoon/oortelefoons te gebruiken wanneer er ook maar enige kans is op een gevaarlijke situatie.

Denk om uw oren

Blijf niet te lang achterom luisteren naar de luid-spelende hoofdtelefoon /oortelefoons. De geluiden waarnaar u luistert tegen langdurige blootstelling aan harde geluiden. Verminder de geluidsterkte of neem de hoofdtelefoon/oortelefoons af wanneer u oren uresh.

Houd rekening met anderen
Houd de geluidsterkte altijd binnen redelijke grenzen, zodat u geluid van buitenaf kunt horen en geen overlast veroorzaakt aan omstanders.

Betreffende de afstandsbediening
Gebruik met de MZ-E900 uitsluitend de bijgeleverde afstandsbediening. De speler kan niet bedien worden met een afstandsbediening die bedoeld is voor andere modellen.

Betreffende minidiscs

- Ruik niet rechtstreeks het schijfje in de minidisc aan. Wanneer u de disc-schuif met geweld openmaakt, kan het interne schijfje worden beschadigd.
- Leg de minidisc niet op plaatsen waar deze blootgesteld staan aan erg hoge of lage temperaturen, vocht of trillingen.
- Bevestig uitsluitend labels op de voorgeschreven plaatsen van de minidisc. Zorg dat de labels binnen de uitsparingen van de minidisc zijn.

Betreffende reinigen

- U kunt de buitenkant van de speler met een licht bevochtigde doek schoonmaken, maar veeg dan wel met een zachte droge doek na. Gebruik geen schuurborstel, of schuur- of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine, want deze kunnen de afwerking aantasten.
- Gebruik een droog doekje om de minidiscs schoon te vegen.
- Wanneer er stof op de lens is, zal de speler niet juist werken. Sluit het deksel van de disc-houder na het plaatsen of verwijderen van een disc.
- Om verzekerd te zijn van een goede geluidskwaliteit, moet u de steekkers van de hoofdtelefoon/oortelooons en de afstandsbediening regelmatig met een zacht doekje schooneven. Vuil op de steekkers kan resulteren in ruis of in te weg tervallen van het geluid tijdens de weergave.

Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar als u vragen hebt omtrent het apparaat of problemen met de bediening.

Verhelpen van storingen

De speler werkt niet of werkt niet juist.

- Er is geen disc in de speler.
 - Plaats een minidisc.
- De toetsblokkeerfunctie is geactiveerd en de bedieningsorganen zijn vergrendeld. (Als u een van de toetsen van de speler drukt, verschijnt de aanduiding "HOLD" in het display van de afstandsbediening.)
 - Schuif de **HOLD** schakelaar in de richting van de pijl om de toetsblokkeerfunctie uit te schakelen.
- De afstandsbediening staat in de stand voor het maken van instellingen (bij indrukken van de toetsen op de speler verschijnt de aanduiding "MENU" in het display van de afstandsbediening).
 - Sluit de procedure af voor het maken van instellingen met de afstandsbediening of maak de afstandsbedieningssteekker los.
- Er is vecht in de speler gedurende:
 - Neem de minidisc uit de speler en wacht een paar uur totdat alle condensvocht verdamp is.
- De oplaadbare batterij van de droge batterij is zwak (de aanduiding "LOW BATT" knippiert in het display van de afstandsbediening).
 - Vervang de droge batterij door een nieuwe of laad de oplaadbare batterij op.
- De oplaadbare batterij of de droge batterij is verkeerd geplaatst.
 - Plaats de batterij met de polen in de juiste richting.
- Er is een minidisc in de speler waarop geen opnamen zijn gemaakt (de aanduiding "BLANKDISC" knippiert in het display van de afstandsbediening).
 - Plaats een minidisc waarop opnamen zijn.
- De speler kan de opnamen op de disc niet lezen (er zijn kraasen op de disc of de disc is vuil) (de aanduiding "DISC Err" knippiert in het display van de afstandsbediening).
 - Plaats de disc opnieuw of vervang deze door een andere.
- De speler stont uit tijdens gebruik aan een heftige schok blow, sterke statische elektriciteit, abnormale spanning, als gevolg van bliksem enz.
 - Ca als volgt te werk:
 - Koppel alle stroombronnen los.
 - Laat de speler ongeveer 30 seconden ongebruikt staan.
 - Sluit de stroombron weer aan.

De minidisc wordt niet normaal afgespeeld.

- De herhaalfunctie is ingeschakeld ("C" knippiert in het display van de afstandsbediening).
 - Druk enkele malen op de PLAYMODE toets tot "C" verdwijnt en begin dan met afspeilen.

De minidisc kan niet vanaf het eerste muziekstuk worden afgespeeld.

- De weergave van de disc werd gestopt voordat het laatste muziekstuk was bereikt.
 - Druk enkele malen op de **◀◀** toets of neem de minidisc uit de speler en plaats hem dan weer opnieuw, om naar het begin van de disc te gaan. Begin vervolgens opnieuw met afspeilen nadat u het muziekstuknummer in het display hebt gecontroleerd.

- Er is een weergave-programma voor de betreffende minidisc in het Personal Disc Memory vastgelegd.
 - Zet de speler op "SOUND toets van de afstandsbediening om "SOUND1" of "SOUND2" te kiezen.

De Digital Sound Preset functie werkt niet.

- De Digital Sound Preset functie is uitgeschakeld.
- Druk op de SOUND toets van de afstandsbediening om "SOUND1" of "SOUND2" te kiezen.

Overspringen van het weergavegeluid.

- De speler staat op een plaats die onderhevig is aan trillingen, om storingen in de werking te vermijden.
- Trek niet aan de snoeren van de afstandsbediening of de hoofdtelefoon/oortelefoons.
- Leg de speler op de volgende plaatsen:
 - Erg warme plaatsen (boven 60°C)
 - Plaatsen blootgesteld aan direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron
 - In de auto met de ramen dicht (vooral bij warm weer in de zomer)
 - Op vochtige plaatsen zoals in de badkamer
 - In de buurt van apparatuur die elektromagnetische velden opwekt (magneet, luidsprekers, TV enz.)
 - Op stoffige plaatsen

Veel statische storingen in het geluid.

- De speler wordt beïnvloed door het magnetische veld van een televisie of dergelijke apparatuur.
 - Zet de speler verder van de betreffende apparatuur vandaan.

U hoort kortstondig ruis.

- Het geluid is opgenomen met de LP4 stereofunctie.
 - Als gevolg van de comprimeringsmethode die gebruikt wordt bij de LP4 stereofunctie, kan er in zeldzame gevallen ruis hoorbaar zijn wanneer u dit geluid weergeeft.

De oplaadbare batterij wordt niet opgeladen (bij een batterijlader die voorzien is van een dekselje).

- Het dekselje van de batterijlader is niet goed dicht.
 - Sluit het dekselje en vrgrendel dit.
- Er wordt een disc afgespeeld.
 - Stop met de weergave.

Er wordt geen geluid via de hoofdtelefoon/oortelefoons weergegeven.

- De hoofdtelefoon/oortelefoons is niet stevig aangesloten.
 - Steek de stekker van de hoofdtelefoon/oortelefoons stevig in de aansluiting van de afstandsbediening.
 - Steek de stekker van de hoofdtelefoon/oortelefoons stevig in de ʹ aansluiting.
- Het volume is te laag.
 - Stel het volume in met de VOLUME +/- toetsen (VOL +/- of de afstandsbediening).
- De AVLS volumebegrenzing is ingeschakeld.
 - Schuif de AVLS schakelaar naar NORM.

Technische gegevens

Audio-weergavesysteem
Minidisc digitaal audiosysteem
Eigenschappen van de laserdiode
Materiaal: GaAlAs
Golflengte: ≈ 790 nm
Emisiesector: Continuu
Laser-uitgangsvermogen: Minder dan 44,6 mW
* Deze waarde is gemeten op een afstand van ca. 200 mm van het lensoppervlak in het optisch blok, bij een diafragma van 7 mm.
Toerental
Ca. 300 tot 2700 toeren
Foutcorrectie
CAIRC (Advanced Interleave Reed Solomon Code)
Bemonsteringsfrequentie
44,1 kHz
Codering
ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding)
ATRAC3: LP2
ATRAC3: LP4
Modulatiesysteem
EFM (Eight to Fourteen Modulate)
Aantal kanalen
2 stereokanalen
Frequentiebereik
1 monokanaal
20 tot 20.000 Hz, ± 3 dB
Wow en flutter
Beneden de meetbare limiet
Uitgangen
Hoofdtelefoon/oortelefoons: stereo ministeekkerbus, maximaal uitgangsvermogen 5 mW + 5 mW, belastingsimpedantie 16 ohm
Stroomvoelisten
Nikkelmetaalhydride oplaadbare batterij
Eén NH-14WM(A) (bijgeleverd): 1,2 V, 1350 mAh (min.)
Eén LR6 (AA-formaat) batterij (niet bijgeleverd)
Externe-stroomaansluiting: Nominaal 1,5 V gelijkstroom
Batterij-gebruiksduur
Zie "Vervangen of opladen van de batterij"
Afmetingen
Ca. 77 x 12,7 x 71,0 mm (b/h/d) (exclusief uitstekende delen en knoppen)
Gewicht
Ca. 58 gram (alleen de speler)
Bijgeleverde accessoires
Hoofdtelefoon/oortelefoons met een afstandsbediening (1)
Batterijlader (1)
Oplaadbare batterij (1)
Draagdoosje voor oplaadbare batterij (1)
Batterijhouder voor droge batterij (1)
Draagetui (1) (behelvt bij het model voor de Verenigde Staten)
Verlooptekker (1) (alleen universeelmodel)

Amerikaanse en andere octrooien in licentie van Dolby Laboratories.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving voorbehouden.

Los verkrijgbare accessoires

AC-E15HG netspanningsadapter*
CPA-9C car-stereo verbindingseenheid
DC-E215 MD-accuvoorversterker met oplaadbare metalen behuizing
MDX-serie stereo hoofdtelefoon/oortelefoons*
SRS-serie active luidsprekers
Draagetui

- * De bedrijfsspanning van de netspanningsadapter verschilt afhankelijk van het land waar de adapter wordt verkocht. Koop de netspanningsadapter in het land waar u deze wilt gebruiken.

** Of u de hoofdtelefoon/oortelefoons nu rechtstreeks op de ʹ aansluiting van de speler aansluit of op de aansluiting van de afstandsbediening, u kunt alleen een hoofdtelefoon/oortelefoons gebruiken die voorzien is van een stereo ministeekker. Hoofdtelefoons/oortelefoons met een microsteekker kunnen niet gebruikt worden.

* Het gebruik van deze accessoires kan tot schade aan het apparaat of schade aan de accessoires leiden. Gebruik deze accessoires niet op onjuiste wijze.

Los verkrijgbare accessoires

AC-E15HG netspanningsadapter*
CPA-9C car-stereo verbindingseenheid
DC-E215 MD-accuvoorversterker met oplaadbare metalen behuizing
MDX-serie stereo hoofdtelefoon/oortelefoons*
SRS-serie active luidsprekers
Draagetui

- * De bedrijfsspanning van de netspanningsadapter verschilt afhankelijk van het land waar de adapter wordt verkocht. Koop de netspanningsadapter in het land waar u deze wilt gebruiken.

** Of u de hoofdtelefoon/oortelefoons nu rechtstreeks op de ʹ aansluiting van de speler aansluit of op de aansluiting van de afstandsbediening, u kunt alleen een hoofdtelefoon/oortelefoons gebruiken die voorzien is van een stereo ministeekker. Hoofdtelefoons/oortelefoons met een microsteekker kunnen niet gebruikt worden.

* Het gebruik van deze accessoires kan tot schade aan het apparaat of schade aan de accessoires leiden. Gebruik deze accessoires niet op onjuiste wijze.

Stereo ministeekkers

Hier is mogelijk dat niet alle hierboven vermelde accessoires bij uw handelaar verkrijgbaar zijn. Neem contact op met uw handelaar voor nadere bijzonderheden betreffende de accessoires die in uw land verkrijgbaar zijn.

►Ytterligere funktioner

Inställning av alarret (Meloditimern) (Se Fig. 11)

Detta alarm är praktiskt för att inte glömma bort viktiga saker, som tex. att stiga av tåget vid rätt station. Det går att ställa in alarret så att det sätter igång efter mellan 1 till 99 minuter.

- Tryck in **DISPLAY** på fjärrkontrollen i mer än 2 sekunder.
- Fjärrkontrollens rät mot **1◀◀** eller **▶▶▶** tills "M-TIMER" börjar blinka på display, och tryck sedan på **■** på fjärrkontrollen.
- Tryck ratten uppåt på gangen mot **1◀◀** eller **▶▶▶** tills "ON" börjar blinka på display, och tryck sedan på **■** på fjärrkontrollen.
 - tänds på display.
- Tryck ratten uppåt på gangen mot **1◀◀** eller **▶▶▶** för att ställa in önskad tid. Varje gång du vrider på ratten ändras indikeringen från "TIME 01" till "TIME 99" (1 till 99 minuter) i steg om en minut.
- Tryck på **■** på fjärrkontrollen. Därmed ställs tiden in.
- Tryck ratten uppåt på gangen mot **1◀◀** eller **▶▶▶** för att ställa in önskad ljud. Det går att välja mellan följande tre ljud.

Displayindikerin	Alarmljud
"MELODY : 1"	Melodi (Klassisk musik 1)
"MELODY : 2"	Melodi (Klassisk musik 2)
"MELODY : 3"	Pipljud

Tryck på **■** på fjärrkontrollen. Därmed ställs alarret in.

För att kontrollera hur lång tid det är kvar tills alarret ljuder
Stanna spelningen. Efter en kort stund visas den återstående tiden på displayen.
Utför steg 1 till 3 igen för att se den återstående tiden under spelningens gång eller i spelpausläge.

För att lämna alarminställningsproceduren
Tryck in **DISPLAY** i mer än 2 sekunder.

För att annullera alarminställningarna
Valj "OFF" i steg 3 och och tryck sedan på **■** på fjärrkontrollen.

För att stänga av alarret
Tryck på vilken knapp som helst för att stänga av alarret. Observera att knappen ursprungliga funktion inte aktiveras därav.

Tips

- Om proceduren avbryts efter steg 3 används automatiskt den föregående alarminställningen.
- När alarret har ljudit i en minut stängs det automatiskt av och alarminställningen annulleras. Om alarret ljuder i stoppläge stängs MD-spelaren automatiskt af 10 sekunder efter det att alarret stannat. Om alarret avbryts medan en minidisc håller på att spela fortsätter spelningen utan avbrott.

Observera

Timern börjar räkna ner från det ögonblick du väljer "ON" i steg 3. Om du ändrar alarminställningen i steg 4 börjar timern räkna ner på nytt med den nya alarminställningen.

För att skydda hörseln (AVLS) (Se Fig. 11)

- Ställ in knappen AVLS (Automatic Volume Limiter System) på MD-spelaren på LIMIT. Du hålls volymen på en lagom nivå även om du försöker skriva upp den ännu högre.

För att stänga av AVLS-funktionen
Ställ in AVLS-knappen på NORM för att stänga av AVLS-funktionen.

För att låsa kontrollerna (HOLD) (Se Fig. 11)

- Skjut **HOLD**-knappen på fjärrkontrollen i pilens riktning för att låsa kontrollerna på fjärrkontrollen, och skjut **HOLD**-knappen på MD-spelaren i pilens riktning för att låsa kontrollerna på själva MD-spelaren.

För att låsa upp kontrollerna
Skjut **HOLD**-knappen mot pilens riktning i stället.

►Övrig informatio

Försiktighetsåtgärder

Angående säkerhet

- Förvara alltid MD-spelaren i den medföljande bärväskan. Om kontakterna på MD-spelaren, batteriladdaren eller batterihållaren skulle raka komma i kontakt med något metallföremål finns det risk för kortslutning, vilket i sin tur kan leda till värmebildning.
- Håll undan MD-spelaren och batterihållarens kontakter från alla metallföremål och metalltyr. Kontakt med metall kan orsaka kortslutning vilket i sin tur kan leda till farlig värmebildning. Låt alltid batterihållaren vara påsatt på MD-spelaren och stoppa MD-spelaren i den medföljande bärväskan när du tar med dig MD-spelaren.
- Var noga med att stoppa det medföljande uppladdningsbara batteriet i det medföljande fodralet för det uppladdningsbara batteriet bärs omkring utan fodral finns det risk att det kommer i kontakt med metallföremål som mynt, nyckelringar, halsband osv. vilket kan leda till kortslutning, vilket i sin tur kan leda till värmebildning.
- Stick aldrig in några främmande föremål i DC IN 1,5V-uttaget.
- Bär inte omkring och stoppa inte ner torrbatteriet eller batterihållaren på samma ställe som metallföremål som mynt, nyckelringar, halsband osv. Det kan leda till kortslutning, vilket i sin tur kan leda till värmebildning.
- Felaktig användning av batterier kan leda till att läcker ut batteriätska eller att batterierna exploderar. Observera